

**Felsőzsolca Város Bolgár  
Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

<b>1802-4/2012.</b>	Ellenőrizte:	(jegyző/aljegyző)
Üi.: Jávorszki Klára	Megtárgyalja:	<b>Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete</b>

**Javaslat  
a Magyarországi Bolgárok Egyesületével együttműködés kialakítására**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Magyarországi Bolgárok Egyesülete képviseletében Tanev Dimiter elnök azzal a céllal keresett meg, hogy felajánlja együttműködését a civil szervezet és Felsőzsolca Város Önkormányzata között.

A megállapodás alapján felek kölcsönösen támogatják a bolgár kisebbség érdekképviseletet, segítik és támogatják mindazon szervezeteket, amelyek a bolgár kulturális örökség megőrzésében, a bolgár nyelv ápolásában és fejlesztésében, a bolgár néphagyomány és vallási értékek megőrzésében és ápolásában tevékenykedik.

A Magyarországi Bolgárok Egyesülete nagyon sokat tett eddig is a bolgár nép identitásának megőrzésében, kultúrájának ápolásában. Nagyon sok hasznos és mindkét szervezet céljaival azonos tevékenységet tudnánk ezáltal megvalósítani.

A megállapodás tervezetét csatolom az előterjesztéshez.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy járuljon hozzá a megállapodás elfogadásához.

Felsőzsolca, 2012. március 30.

**Major Ádámné**  
elnök

**Határozati javaslat**

**Tárgy:** Magyarországi Bolgárok Egyesületével együttműködés kialakítása

Felsőzsolca Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a Magyarországi Bolgárok Egyesületével kötendő megállapodást a melléklet szerint jóváhagyja. Felhatalmazza Major Ádámné elnököt a megállapodás aláírására.

Felelős: **Major Ádámné elnök**  
Határidő: **azonnal**

## MEGÁLLAPODÁS /tervezet/

amely létrejött egyrészről

a **Magyarországi Bolgárok Egyesülete** /1097 Budapest, Vágóhíd u. 62., képviseli: Tanev Dimiter elnök/

másrészről

a **Felsőzsolca Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata** /3561 Felsőzsolca, Szent István u. 2., képviseli Major Ádámné elnök /

között, alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. A szakmai együttműködés keretében felek kölcsönösen támogatják a bolgár kisebbség érdekképviseletét. Civil szervezetként a Magyarországi Bolgárok Egyesülete eljár a jogszabályokban meghatározott az önkormányzatokat érintő kérdésekben.
2. Együttesen segítik, támogatják mindazon szervezetet(eket), melyek a bolgár kisebbségekkel kapcsolatos kutatásokat, publikációkat végeznek (könyv, sajtó, média stb.)
3. Az együttműködés keretében felek segítik egymást a
  - bolgár kulturális örökség megőrzésében,
  - a bolgár nyelv ápolásában és fejlesztésében,
  - a bolgár néphagyomány és vallási értékek megőrzésében és ápolásában.
4. Felek vállalják, hogy kapcsolatot tartanak fenn a külföldön, elsősorban az anyaországban élő bolgár közösségekkel, segítik ezen kapcsolatok ápolását és fenntartását.

Jelen megállapodás a fentiekén túlmenően minden olyan tevékenységre kiterjed, melyben a kölcsönösség alapján egyetértenek.

Jelen együttműködési megállapodást a felek, mint közös akaratukkal egyezőt fogadják el.

A megállapodás 2012. évre vonatkozik, azt évente szükséges felülvizsgálni.

Felsőzsolca, 2012. április 30.

**Tanev Dimiter**  
Magyarországi Bolgár Egyesületének  
elnöke

**Major Ádámné**  
Felsőzsolca Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke